Технические

Общие сведения

Питание	:12 V (В) DC (11 – 16 V (В)), пост. т., испытательное напряжение 14,4 V (В), с заземленным отрицательным полюсом
Потребляемый ток	:не более 2,2 A (в режиме CD, с 4 громкоговорителями 0,5 W (Вт))
Максимальная выходная мощность	:50 W (Вт) x 4 (при 1 kHz (кГц)), Пульт дистанционного управления
Диапазон регулировки тона	:Нижч.частоты: ±12 dB (дБ) (при 100 Hz (Гц)), Верх.частоты: ±12 dB (дБ) (при 10 kHz (кГц))
Сопротивление катушки громкоговорителя	:4 – 8 Ω (Ом)
Выходное напряжение предусилителя	:2,5 V (В) (в режиме CD, 1 kHz (кГц), 0 dB (дБ))
Выходное сопротивление предусилителя	:200 Ω (Ом)
Размеры (шир. x выс. x гл.)	:178 x 50 x 160 mm (мм)
Масса	:1,3 Kg (кг)

CD-плеер

Частота стробирования	:8-кратная
ЦАП	:1 DAC система
Тип звукоснимателя	:Astigma 3-лучевой
Источник излучения	:полупроводниковый лазер
Длина волн	:790 nm
Частотная характеристика	:20 Hz (Гц) – 20 kHz (кГц) (±1 dB (дБ))
Отношение сигнал/шум	:96 dB (дБ)
Общее нелинейное искажение	:0,01 % (1 kHz (кГц))
Коэффициент детонации	:ниже предела изменения
Разнос каналов	:75 dB (дБ)

Стереофонический чМ радиоприемник

Диапазон частот	:87,50 MHz (МГц) – 108,00 MHz (МГц)
Реальная чувствительность	:6 dB/μV (дБ/μВ) (отношение сигнал/шум 30 dB (дБ))
Частотная характеристика:	:30 Hz (Гц) – 15 kHz (кГц) (±3 dB (дБ))
Избирательность по сторонни каналам:	:75 dB (дБ)
Переходное затухание между стереоканалами	:35 dB (дБ) (1 kHz (кГц))
Избирательность по зеркальному каналу	:70 dB (дБ)
Избирательность по промежуточной частоте	:100 dB (дБ)
Отношение сигнал/шум:	:62 dB (дБ)

AM радиоприемник

Диапазон частот	:531 kHz (кГц) – 1 602 kHz (кГц)
Реальная чувствительность	:28 dB/μV (дБ/μВ) (отношение сигнал/шум 20 dB (дБ))

Примечания:
- Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного извещения вследствие усовершенствования.
- Некоторые рисунки и иллюстрации в данной инструкции могут отличаться от реального аппарата.

Аксессуары

Набор инструкции

Инструкция по эксплуатации
(English : YEFM285618)
(Русский : YEFM285640)
(中文 : YEFM285641)
(한국어 : YEFM285642)
(YEFM285643: عربي)
Кол-во: 1 Набор

Инструкция по монтажу
(English, Русский, 中文 , 한국어: YEFM293903)
(YEFM293904: عربي)
Кол-во: 1 Набор

Набор для монтажа (YEP0FZ5698)

Пластина снятия стопорения
Кол-во: 2

Монтажный болт
Кол-во: 1

Резиновая втулка
Кол-во: 1

Монтажная рама (YEFX0217263)
Кол-во: 1

Обрамление (YEFC051002)
Кол-во: 1

Силовой разъем (YEAJ02877)
Кол-во: 1

Пульт дистанционного управления (включая батарею) (EUR7641010)
Кол-во: 1

Примечания:
- В кавычках под наименованием каждого элемента принадлежностей указан номер детали для техобслуживания и ремонта.
- Конструкция принадлежностей и их номера могут быть изменены без предварительного извещения вследствие усовершенствования.
- Обрамление и монтажная рама смонтированы на аппарат при отгрузке.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site: http://www.panasonic.co.jp/global/

YEFM285640A NT1204-1015 Оттиск в Китайский

Panasonic

WMA MP3 C D-плеер/ресивер

CQ-C1301W

Русский

Инструкция по эксплуатации

COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT WMA MP3

● Перед началом эксплуатации просим прочитать настоящую инструкцию внимательно и хранить ее на пользование на будущее.

«Panasonic» приветствует Вас за выступление во все более растущую «семью» владельцев ее продукции.
Мы стараемся давать Вам преимущество электронной и механической техники, изготовленной с использованием тщательно отобранных компонентов и собранной работниками, гордящимися репутацией, завоеванной нашей компанией благодаря их работам. Мы уверены, что этот аппарат доставляет Вам удовольствия длительное время, и раз убедившись в качестве, ценности и надежности, которые мы положили в основу аппарата, Вы будете гордиться членством в «семье» владельцев продукции нашей компании.

Информация о безопасности

■ Перед началом эксплуатации настоящего аппарата и всех других элементов Вашей автомобильной аудиотехники просим внимательно прочитать соответствующие инструкции по эксплуатации. Они содержат указания по безопасному и эффективному пользованию аппаратом. «Panasonic» не несет на себе ответственности за проблемы, вызываемые несоблюдением указаний, приведенных в данной инструкции.

■ В данной инструкции используются пиктограммы с целью указать способ безопасного пользования аппаратом и предупредить Вас о возможных опасностях, вызываемых ошибками в соединениях и эксплуатации. Ниже приведено пояснение к пиктограммам. Для пользования настоящей инструкцией и аппаратом надлежащим образом очень важно, чтобы Вы полностью понимали значения этих пиктограмм.

Предупреждение — Данной пиктограммой отмечены важные указания по эксплуатации и монтажу. Несоблюдение этих указаний может привести к серьезной травме или гибели.

Внимание — Данной пиктограммой отмечены важные указания по эксплуатации и монтажу. Несоблюдение этих указаний может привести к травме или материальному повреждению.

⚠ Предупреждение

При пользовании данным аппаратом следует соблюдать следующие правила.

- **Водитель не должен смотреть на дисплей или управлять аппаратом во время езды.**
  Просмотр дисплея или управление аппаратом отвлекает внимание водителя от дороги, что может стать причиной дорожной аварии. При просмотре дисплея или управлении аппаратом непременно надо остановить машину в безопасном месте и включить стояночный тормоз.
- **Следует использовать подходящий источник питания.**
  Настоящий аппарат рассчитан на работу на постоянном токе напряжением 12 V (В) с соединением отрицательного вывода батареи с массой. Ни в коем случае нельзя использовать иную батарейную систему для данного аппарата, особенно систему на постоянном токе напряжением 24 V (В).
- **Хранить батарею и изоляционную пленку в месте, недоступном для детей.**
  Во избежание проглатывания надо хранить батарею и изоляционную пленку вне доступа ребенка. Если ребенок проглатывает батарею или изоляционную пленку, надо незамедлительно обратиться за медицинской помощью.
- **Защищать механизм привода диска.**
  Нельзя вставлять посторонние предметы в отсек для дисков.
- **Нельзя разбирать или переделывать аппарат.**
  Нельзя разбирать, переделывать, или пытаться ремонтировать аппарат своими силами. Монтаж аппарата на крышке пневмоподушки или в месте, где он может препятствовать ее срабатыванию, запрещается.
- **Нельзя управлять аппаратом, когда он вышел из строя.**
  Когда аппарат вышел из строя (нет питания, нет звука), либо он находится в ненормальном состоянии (в нем находятся посторонние предметы, он подвергается действию воды, подается дым или запах), надо немедленно выключить его и обратиться к дилеру.
- **Не оставлять пульт дистанционного управления небрежно в машине.**
  Если пульт дистанционного управления валяется в машине, он может упасть на пол во время езды и остаться под педалью, что может повлечь за собой дорожную аварию.
- **Замену плавких предохранителей должен производить квалифицированный персонал по техобслуживанию.**
  При перегорании плавкого предохранителя, устранив причину, дают квалифицированному инженеру по техобслуживанию заменить его предохранителем, нормализованного для данного аппарата. Произведение замены ненадлежащим образом может привести к возникновению дыма, пожару и повреждению аппарата.

При монтаже аппарата необходимо соблюдать следующие правила.

- **Перед монтажом отсоединяют провод от отрицательного (–) вывода батареи.**
  Прокладка электропроводки и монтаж без отсоединения провода от отрицательного (–) вывода батареи может повлечь за собой короткое замыкание, что в свою очередь может вызвать удар током и травмы. В отдельных автомобилях предусмотрена система электрической безопасности, для которой установлен специальный порядок отсоединения батареи. **НЕСОБЛЮДЕНИЕ ПОРЯДКА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕОЖИДАННОМУ СРАБАТЫВАНИЮ СИСТЕМЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, МОГУЩЕМУ ВЫЗВАТЬ ПОВРЕЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ, ТРАВМЫ ИЛИ ДАЖЕ ГИБЕЛЬ ЛЮДЕЙ.**
- **Ни в коем случае нельзя использовать элементы, связанные с обеспечением безопасности, для монтажа, заземления или других подобных назначений.**
  Нельзя использовать элементы автомобиля, связанные с обеспечением безопасности (топливный бак, тормоз, подвеска, рулевое колесо, педали, пневмоподушка и др.), для прокладки электропроводки или прикрепления аппарата или его аксессуаров.
- **Монтаж аппарата на крышке пневмодушки или в месте, где он мешает срабатыванию пневмодушки, запрещается.**
- **Перед монтажом аппарата проверяют трубопровод, бензобак и другие элементы.**
  При обработке отверстия в шасси автомобиля для прикрепления аппарата или прокладки электропроводки для него надо заранее подтвердить, где находятся пучок проводов, бензобак и электропроводка для автомобиля. Убедившись в безопасности, обрабатывают отверстие с наружной стороны.
- **Нельзя монтировать аппарат в месте, где он ограничивает поле зрения.**
- **Нельзя разветвлять шнур питания для снабжения другого устройства питанием.**
- **После монтажа и прокладки электропроводки следует проверять нормальную работу других электрических устройств.**
  Продолжение эксплуатации этих устройств в ненормальном состоянии может повлечь за собой пожар, удар током или дорожную аварию.
- **В случае монтажа на автомобиле, снабженном пневмоподушкой, необходимо заранее убедиться в соблюдении предупредительных указаний автомобилестроителя.**
- **Убеждаются в том, что проводы не мешают управлению автомобилем или входу/выходу водителя и пассажиров.**
- **Изолируют все открытые проводы для предотвращения короткого замыкания.**
- **Для монтажа использовать назначенные для этого детали и инструменты.**
  Для монтажа аппарата необходимо использовать особо поставленные или назначенные для этого детали и подходящие инструменты. Использование иных деталей или инструментов может привести к внутреннему повреждению аппарата. Некачественный монтаж может повлечь за собой несчастный случай, отказ или пожар.
- **Нельзя закрывать вентиляционное отверстие или охлаждающую плиту аппарата.**
  Закрывание этих элементов влечет за собой перегрев аппарата, что может вызвать пожар или другое повреждение.
- **Нельзя монтировать аппарат в месте, где он может находиться под воздействием сильных вибраций или в нестабильном состоянии.**
  Нельзя монтировать аппарат на наклонную или сильно искривленную поверхность. При неустойчивом монтаже аппарат может отпасть во время езды, что в свою очередь может вызвать аварию или травмы.
- **Угол монтажа**
  Данный аппарат должен быть смонтирован горизонтально передней стороной вверх под удобным углом, но не более 30 градусов. Пользователь должен помнить, что в некоторых регионах действуют ограничения на способ и место монтажа аппарата. Следует обратиться к Вашему дилеру за подробностями.
- **Следует надеть перчатки для безопасности. Следует убедиться, что монтаж электропроводок завершен до монтажа аппарата.**
- **Во избежание повреждения аппарата не следует подсоединить силовой разъем до полного завершения монтажа электропроводок.**
- **Нельзя подсоединять два и более громкоговорителя к одному набору выводных проводов громкоговорителя. (за исключением случая подсоединения к твитеру)**

При обращении с батареей для пульта дистанционного управления следует соблюдать следующие правила.

- Надо использовать только батарею заданного типа (CR2025).
- Совместить полярность батареи с знаками (+) и (–) в корпусе.
- Немедленно заменить севшую батарею.
- Снять батарею с пульта дистанционного управления, когда его не используют длительное время.
- Батарею надо изолировать (путем помещения ее в пластиковом мешке или покрывания виниловой лентой) при выбросе или хранении.
- При выбросе батареи следует соблюдать местные правила.
- Нельзя разбирать, перезаряжать, нагревать или закорачивать батарею. Нельзя бросать батарею в огонь или воду.

В случае утечки батареи

- Полностью вытерев гнездо батареи от электролита, вставляют новую батарею.
- В случае попадания электролита на тело или одежду, смывают его большим количеством воды.
- В случае попадания электролита в глаза, следует смыть его большим количеством воды и немедленно обратиться за медицинской помощью.

⚠ Внимание

При пользовании данным аппаратом следует соблюдать следующие правила.

- **Поддерживать громкость звучания на подходящем уровне.**
  Во время езды поддерживают громкость звучания на достаточно низком уровне, чтобы не отвлекаться от дорожного движения.
- **Данный аппарат предназначен исключительно для работы в автомобиле.**
- **Нельзя давать аппарату работать длительное время при неработающем двигателе.**
  Эксплуатация аудиотехники в течение длительного времени при неработающем двигателе разряжает батарею.
- **Нельзя подвергать аппарат воздействию прямых солнечных лучей или чрезмерного тепла.**
  В противном случае температура внутри аппарата повышается, что может повлечь за собой возникновение дыма, пожар или другое повреждение аппарата.
- **Нельзя использовать аппарат в месте, где он подвергается воздействию воды, влаги или пыли.**
  Подвергание аппарат воздействию воды, влаги или пыли может привести к возникновению дыма, пожару или повреждению аппарата. Следует сберегать аппарата от попадания воды особенно во время мойки автомобиля или в дождливые дни.

При монтаже аппарата необходимо соблюдать следующие правила.

- **Прокладку электропроводки и монтаж аппарата должен производить квалифицированный персонал по техобслуживанию.**
  Для монтажа данного аппарата требуются специальные навыки и опыт. Для обеспечения максимальной безопасности следует поручить монтажные работы Вашему дилеру. «Panasonic» не отвечает за проблемы, которые возникают в результате монтажа аппарата собственными силами пользователя.
- **Соблюдать указания при монтаже и прокладки электропроводки для аппарата.**
  Несоблюдение указаний по монтажу и прокладке электропроводки может привести к несчастному случаю или пожару.
- **Проявлять осторожность, чтобы не повредить проводы.**
  При прокладке электропроводки следует проявлять осторожность, чтобы не повредить проводы. Надо избежать их зацепления за шасси, винты и движущиеся элементы, такие, как направляющие сиденья. Нельзя царапать, сильно тянуть, гнуть или сдучивать проводы. Нельзя прокладывать их рядом с источником тепла или под тяжелым предметом. При прокладке проводов на острых металлических кромках следует защищать их путем намотки на них виниловой лентой или аналогичным способом.

"Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствие с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами."

⚠ Внимание

В ДАННОМ ИЗДЕЛИИ ПРИМЕНЯЮТ ЛАЗЕР КЛАССА I. РЕГУЛИРОВКА, НАСТРОЙКА ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ОПЕРАЦИЙ ИНЫМ СПОСОБОМ, ЧЕМ ОПИСАНО В ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ РАДИОАКТИВНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ.
НЕЛЬЗЯ ОТКРЫВАТЬ КРЫШКУ И ОСУЩЕСТВЛЯТЬ РЕМОНТ СВОИМИ СИЛАМИ. ЗА ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕМ СЛЕДУЕТ ОБРАТИТЬСЯ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ.

Подготовка

Включение в первый раз

1 Устанавливают выключатель зажигания Вашего автомобиля в положение ACC или ON.
Появляется демонстрационное сообщение.

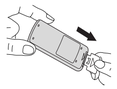
2 Нажимают **[DISP]** (Дисплей).
Демонстрационное сообщение исчезает и при повторном включении больше не появляется.

3 Нажимают **[SRC] (PWR**: питание**)**.

Примечание: Для повторного вызова демонстрационного сообщения нажимают кнопку **[SRC] (PWR)** и удерживают ее нажатой более 4 секунд.

Монтаж батареи

Медленно вынимают изоляционную пленку с задней стороны пульта дистанционного управления.



Примечание: Информация о батарее:
Тип батареи: Литиевая батарея: «Panasonic» (CR2025) (входит в комплект пульта дистанционного управлени
Срок службы батареи: Около 6 месяцев в нормальных рабочих условиях (при комнатной температуре)

Настройка часов

ТЧасы работают по принципу 24-часовой системы.

1 Нажимают **[DISP] (CLOCK)**.
ADJUST (индикация часов)

2 Нажимают **[DISP] (CLOCK)** и удерживают ее нажатой более 2 секунд.
FM1 – 8:00 Мигает цифра, показывающая час

3 Регулируют час.
FM1 – 8:00 Час установлен

[>]: для перевода часа вперед.
[<]: для перевода часа назад.

4 Нажимают **[DISP] (CLOCK)**.
FM1 8:00 Мигает цифра, показывающая минуту

5 Регулируют минуту.
FM1 8:15 Минута установлена

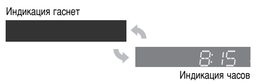
[>]: для перевода минуты вперед.
[<]: для перевода минуты назад.

6 Нажимают **[DISP] (CLOCK)**.
FM1 8:15 Завершение установки часов

Примечания:
- На дисплее сначала появляется индикация "ADJUST"
- Для быстрого изменения цифр удерживают [<] или [>] нажатой.

Индикация часов при отключенном аппарате

Нажимают **[DISP]** для выбора источника.



Техническое обслуживание

Очистка аппарата

Данный аппарат конструирован и изготовлен таким образом, чтобы свести объем работ по техобслуживанию к минимуму. Для текущей очистки внешней поверхности применяют сухую и мягкую ткань. Ни в коем случае нельзя применять бензин, разбавитель или другие растворители.

Плавкие предохранители

При перегорании плавких предохранителей следует обратиться к Вашему дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр «Panasonic».

⚠ Предупреждение
- Надо применять плавкие предохранители установленного номинала **(15 A)**. Применение заменителей или предохранителей большего номинала, либо непосредственное соединение аппарата без предохранителей может привести к пожару или повреждению аппарата. **Если новый предохранитель сразу перегорит, следует обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр «Panasonic».**

Система предотвращения кражи

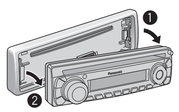
Данный аппарат снабжен съемной лицевой панелью. При снятии лицевой панели становится невозможным управление аппаратом.

Снятие/монтаж лицевой панели (Система предотвращения кражи)

⚠ Внимание
- Данная лицевая панель не выполнена в водонепроницаемом исполнении. Нельзя подвергать ее воздействию воды или чрезмерной влаги.
- Снятие лицевой панели нельзя производить во время вождения.
- Нельзя помещать лицевую панель на приборный щиток или место около него, где температура поднимается до высокого уровня.
- Нельзя трогать контакты на лицевой панели или основном аппарате, так как это может привести к ухудшению электрического контакта.
- Очищают контакты чистой и сухой тканью от грязи или посторонних веществ, попавши на них.

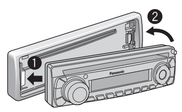
Снятие

1 Отключают питание.
2 Нажимают **[.⇧]**. Лицевая панель открывается.
3 Перемещают ее на себя.



Монтаж

1 Фиксируют левый конец панели на место.
2 Прижимают правый конец панели к корпусу аппарата до щелчка.



Указания по обращению с дисками

Примечания к CD/CD-носителям (CD-ROM, CD-R, CD-RW)

Коммерческие CD должны иметь любую из двух надписей, показанных справа. Некоторые музыкальные CD с защитой от копирования могут не воспроизводиться на данном аппарате.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO / COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

НКак держать рукой диск
- Нельзя трогать рабочую поверхность диска.
- Нельзя царапать диск.
- Нельзя пытаться загибать диск.
- Неиспользуемый диск следует хранить в футляре.

Нельзя воспроизводить диски нестандартной формы.

Нельзя оставлять диски в следующих местах:
- Под прямыми солнечными лучами
- Близко к обогревателю салона автомобиля
- Грязное, пыльное и влажное место
- На сиденье и приборном щитке

Очистка диска
Вытирают сухой и мягкой тканью от центра к краю.

Нельзя наклеивать на диски наклейки или этикетки.

Нельзя писать на стороне с надписями шариковой авторучкой или другим письменным инструментом с твердым пером.

Примечания к CD-R/RW

- При воспроизведении диски CD-R/RW, записанные в дисководах типа CD-R/RW может возникать проблема в связи с их характеристиками записи, наличием грязи, пятнами от пальца, царапинами и др. на поверхности.
- Диски CD-R/RW уступает обыкновенным музыкальным CD по стойкости к высокой температуре или влажности. Оставление их в автомобиле в течение длительного времени может привести к их повреждению, что сделает воспроизведение невозможным.
- Некоторые CD-R/RW могут не воспроизводиться нормально из-за несовместимости между программой для записи, CD-рекордером (дисководом CD-R/RW) и дисками.
- Данный аппарат не может воспроизводить диски CD-R/RW с незакрытой сессией.
- Данный аппарат не может воспроизводить диски CD-R/RW, содержащие данные иного формата, чем CD-DA или MP3/WMA (Video CD и др.).
- Следует соблюдать указания по обращению с дисками CD-R/RW.

Запись файлов MP3/WMA на CD

- **Рекомендуется по возможности избежать записи файлов CD-DA и MP3/WMA на одном диске.**
- **При наличии файлов CD-DA и файлов MP3 или WMA на одном диске последовательность воспроизведения песен или музыкальных произведений может быть нарушена, либо некоторые из них могут совсем не воспроизводиться.**
- **При сохранении данных MP3 и данных WMA на одном диске, их следует поместить в разных фолдерах.**
- Нельзя записывать файлы, иные чем MP3/WMA, и ненужный фолдер на диске.
- Название файла MP3/WMA должно быть написано в соответствии с нижеуказанными правилами и правилами, установленными для каждой файловой системы.
- Файлы MP3/WMA , записанные с помощью определенных компьютерных программ или CD-рекордеров, могут представлять проблему при воспроизведении или представлении информации на дисплее.
- В зависимости от формата файла расширение ".mp3" или ".wma" должно быть присвоено каждому файлу.
- Данный аппарат не оснащен функцией списка файлов для воспроизведения.
- Хотя аппарат поддерживает многосеансовую (Multi-session) запись, рекомендуется применять режим Disc-at-Once (диск за один раз) при записи.

Поддерживаемые файловые системы
ISO 9660 Уровень 1/Уровень 2, Расширение Apple по ISO 9660, Joliet, Romeo

Примечание: Apple HFS, UDF 1,50, MIX mode CD и CD Extra не поддерживаются.

Форматы сжатия
(**Рекомендация:** "Ключевые моменты при создании файлов MP3/WMA" на следующей странице)

- **MPEG 1 audio layer 3**
  Скорость передачи битов: 32 к – 320 кбитов/сек
  VBR: Да
  Частота стробирования: 32, 44,1, 48 кГц
- **MPEG 2 audio layer 3**
  Скорость передачи битов: 8 к – 160 кбитов/сек
  VBR: Да
  Частота стробирования: 16, 22,05, 24 кГц
- **Windows Media Audio Ver. 2, 8**
  Скорость передачи битов: 64 к – 192 кбитов/сек
  VBR: Нет
  Частота стробирования: 32, 44,1, 48 кГц

Примечания к MP3/WMA

Примечание: В комплект аппарата не входит программное обеспечение для кодирования MP3/WMA и записи в CD.

Ключевые моменты при создании файлов MP3/WMA

Общее
- Для обеспечения высококачественного звучания рекомендуются высокая скорость передачи битов и частота стробирования.
- Выбор VBR (переменная скорость передачи битов) не рекомендуется, так как время воспроизведения будет неправильно представляться на дисплее и звук может пропускаться.
- Качество звучания при воспроизведении колеблется в зависимости от условий кодирования. Подробнее об этом см. руководства пользователя программного обеспечения для кодирования и записи.

MP3
- Рекомендуется настроить скорость передачи битов на "128 кбитов/сек или более" и "фиксированную".

WMA
- Рекомендуется настроить скорость передачи битов на "64 кбитов/сек или более" и "фиксированную".
- Не следует присваивать атрибуту защиты от копирования файлу WMA для обеспечения возможности воспроизведения на данном аппарате.

⚠ Внимание
Нельзя присваивать файлу, построенную без форматов MP3/WMA, расширение "".mp3" или ".wma". Несоблюдение этого правила может привести к образованию помех из громкоговорителей или повреждению Вашего слуха.

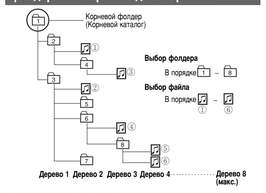
Информация на дисплее

Индикации на дисплее
- **CD-TEXT**
  Название диска
  Название трека
- **MP3/WMA**
  Название фолдера
  Название файла
- **MP3 (ID3 тег)**
  Название альбома
  Название песни (муз. произведения) /имя исполнителя
- **WMA (WMA тег)**
  Название альбома
  Название песни (муз. произведения) /имя исполнителя

Ограничение на количество и вид знаков
- Название файла и фолдера должно быть написано в соответствии со стандартом каждой файловой системы. Подробнее об этом см. руководство пользователя программного обеспечения для записи.
- На дисплее можно представлять знаки ASCII и специальные буквы каждого языка.

Примечание:
- В зависимости от компьютерных программ, примененных при кодировании файлов форматов MP3/WMA, на дисплее может появляться неправильная индикация.
- Вместо неразрешенного знака появляется звездочка (✱).

Порядок выбора фолдеров/воспроизведения файлов



Макс. число файлов/фолдеров
- Макс. число файлов 999
- Макс. число файлов в одном фолдере 255
- Макс. глубины древовидной структуры: 8
- Макс. число фолдеров: 255 (включая корневой фолдер)

Примечание:
- Настоящий аппарат считает число фолдеров независимо от того, имеется ли файл MP3/WMA.
- Если выбранный фолдер не содержит файла MP3/WMA, то ближайшие по последовательности воспроизведения файлы MP3/WMA воспроизводятся.
- Последовательность воспроизведения одного и того же диска может меняться в зависимости от типа плеера MP3/WMA.
- Индикация "ROOT" появляется при представлении названия корневого файла.

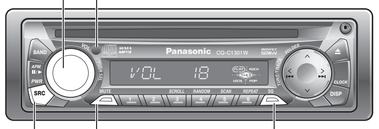
Логотипы Windows Media и Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании «Microsoft Corporation» в США и/или других странах мира.

Designed for Windows Media™

Авторское право
Законами об авторском праве воспрещены копирование, распространение и поставка материалов, защищенных авторским правом, таких, как музыкальное произведение, без разрешения владельца авторского права, за исключением случая индивидуального пользования.

Нет гарантии
Вышеуказанное описание соответствует результатам наших исследований по состоянию на декабрь 2004 г. Оно не дает гарантию на возможность воспроизведения файлов MP3/WMA и представления на дисплее содержащейся в них информации.

Основной аппарат



Общие операции

Вкл./откл. питания

Устанавливают выключатель зажигания Вашего автомобиля в положение ACC или ON.

Включение питания: Нажимают **[SRC] (PWR)**.

Отключение питания:

Нажимают [SRC] (PWR) и удерживают ее нажатой более 1 секунд.

Выбор источника

Нажимают **[SRC]** для выбора источника.

Радиоприемник ⇔ Плеер

Регулировка громкости

(Диапазон регулирования: 0 – 40, По умолчанию: 18)

Регулируют **[VOL]**.

Приглушение звука

Вкл.: Нажимают **[MUTE]**. ([MUTE] зогорается.)

Откл.: Повторно нажимают **[MUTE]**.

SQ

SQ – это функция, позволяющая вызвать разные типы звучания одним нажатием кнопки с учетом жанра прослушиваемой музыки.

Нажимают **[SQ]** для выбора типа звучания следующим образом:

(FLAT) равномерная частотная характеристика без подчеркивания отдельных частот. (По умолчанию)

(ROCK) стремительное и тяжелое звучание: подчеркиваются нижние и верхние частоты.

(POP) широкополосное и глубокое звучание: слегка подчеркиваются нижние и верхние частоты.

(VOCAL) чистое звучание: подчеркиваются средние частоты и слегка подчеркиваются нижние частоты.

Примечание: Выбор SQ и регулировка нижних и верхних частот связаны между собой. Если в результате такой взаимной связи происходит искажение звукового сигнала, перерегулируют нижние/верхние частоты или громкость.

Радиоприемник (ЧМ/АМ)

Порядок выполнения операции

1 Нажимают **[SRC]** для выбора режима радиоприемника.

2 Нажимают **[BAND]** для выбора полосы.

3 Выбирают станцию.

Регулировка частоты

[TUNE <]: Для уменьшения

[TUNE >]: Для увеличения

Примечание: Для отмены повторно удерживают ту же кнопку нажатой. Для поиска станции удерживают одну из них нажатой более 0,5 секунд и отпускают..

Выбор предварительно настроенных станций

Для выбора предварительно настроенной станции нажимают соответствующую кнопку из **[1] – [6]**.

Индикация в режиме радиоприемника

загорается при приеме стереофонических ЧМ сигналов.

Полоса Частота Номер предустановки

Изменение индикации на дисплее

Нажимают **[DISP]** для выбора источника.

Индикация режима радиоприемника (по умолчанию)

Индикация часов

Предварительная настройка на станции

Возможно занести в память до 6 станций в каждом из диапазонов АМ, ЧМ1, ЧМ2, ЧМ3.

Предварительно настроенную станцию можно вызвать одним нажатием кнопки **[1]** - **[6]**.

Автоматическая предварительная настройка на станции (APM)

Осуществляя данную операцию, можно автоматически сохранить в памяти станции с сильным сигналом.

1 Выбирают частотную полосу.

2 Нажимают **[BAND] (APM)** и удерживают ее нажатой более 2 секунд.

ТСтанции с сильнейшим сигналом последовательно принимаются по 5 секунд при предварительной настройке на станции (сканирование). Для прекращения сканирования нажимают одну из кнопок **[1]** - **[6]**.

Примечание: При сохранении новой станции под тем или иным номером стирается станция, ранее сохраненная под этим же номером.

Ручная предварительная настройка на станции

1 Настраивают на станцию.

2 Нажимают одну из кнопок **[1] – [6]** и удерживают ее нажатой более 2 секунд.

(мигает один раз)

Примечание: При сохранении новой станции под тем или иным номером стирается станция, ранее сохраненная под этим же номером.

Установка звуковых параметров

[VOL]
для регулировки звуковых параметров.
(PUSH SEL) (нажать для выбора)
для выбора звуковых параметров.

[DISP] (Дисплей)
для выхода из меню установки звуковых параметров.

Меню звуковых параметров

1 Нажимают **[VOL] (PUSH SEL)** для вызова меню звуковых параметров.

Примечание: Если в режиме установки звуковых параметров никакая операция выполняется в течение более 7 секунд (или 2 секунда в случае регулировки основной громкости), дисплей возвращается к нормальному режиму.

2 Нажимают **[VOL] (PUSH SEL)** для выбора звуковых параметров.

3 Для регулировки поворачивают **[VOL]** по часовой стрелке или против часовой стрелки.

VOL 18	**Громкость** (Диапазон регулирования: 0 – 40, По умолчанию: 18)	① : Увеличение ② : Уменьшение
BASS	**Ниж.частоты** (Диапазон регулирования: –12 dB (дБ) – +12 dB (дБ) с шагом 2 dB (дБ) , По умолчанию: 0 dB (дБ))	① : Увеличение ② : Уменьшение
TREBLE	**Верх.частоты** (Диапазон регулирования: –12 dB (дБ) – +12 dB (дБ) с шагом 2 dB (дБ) , По умолчанию: 0 dB (дБ))	① : Увеличение ② : Уменьшение
BALANCE	**Баланс прав./лев.** (Диапазон регулирования: 15 уровней каждого, по умолчанию CNT (центр))	① : Подчеркивание правого канала ② : Подчеркивание левого канала
FADER	**Баланс фронт/тыл** (Диапазон регулирования: 15 уровней каждого, по умолчанию CNT (центр))	① : Подчеркивание фронта ② : Подчеркивание тыла

Примечание: Если баланс фронт/тыл установлен на фронт, выход предусилителя (тыл) уменьшается.

Пульт дистанционного управления

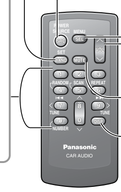
Примечание: В данной инструкции описан порядок выполнения операций с помощью кнопок на основном аппарате. (За исключением операций, осуществляемых только с пульта дистанционного управления)

[0] – [9]
для предварительно настроенной станции (1 – 6), предварительной настройки на текущую станцию (удерживать более 2 секунд), ввода номера для непосредственного выбора.
[#] (NUMBER)
для произведения непосредственного выбора.
[RANDOM] [SCAN] [REPEAT]
для вкл./откл. каждого режима воспроизведения.
[<] [>]
для увеличения/уменьшения частоты (для поисковой настройки удерживают ее нажатой более 0,5 секунд и отпускают.)
[∨] [∧]
для перехода к предыдущему/следующему фолдеру в режиме плеера.
[⏮] [⏭]
для перехода к предыдущему/следующему фолдеру в режиме плеера.
Для ускоренной перемотки назад/вперед удерживают их нажатой.

[BAND]
для выбора полоса в режиме радиоприемника, включения/отмены паузы в режиме плеера и осуществления APM в режиме радиоприемника.
(Удерживают ее нажатой более 2 секунд.)

[SRC] (SOURCE)
для выбора частотной полосы.
(POWER)
для включения/отключения питания.а

[MENU] (SEL: выбрать**)**
для выбора регулируемых звуковых параметров.



[VOL] (Громкость)
для регулировки громкости и других звуковых параметров.

[MUTE]
для включения/отключения функции приглушения звука.

[DISP] (Дисплей)
для переключения информации на дисплее и выхода из меню установки звуковых параметров.

Функции

Непосредственный доступ

Можно непосредственно выбрать трек (режим CD) и файл/фолдер (режим MP3/WMA).

Пример: Трек № 5

1 Нажимают **[#] (NUMBER)**.

2 Нажимают **[5]**.

3 Нажимают **[BAND] (SET)**.

Примечания:

- Для отмены непосредственного выбора нажимают **[DISP]**.
- Для выбора фолдера вводят номер после нажатия **[#] (NUMBER)** дважды.
- В случае отсутствия воспроизводимых файлов в выбранном фолдере выбирается первый файл или фолдер на диске.

Функции, осуществимые только с пульта основного аппарата.

Следующие функции не осуществимы с пульта дистанционного управления.

- Демонстрация
- Выбор SQ
- Прокуртка
- Выталкивание диска

Замена батареи

❶ Поместив пульт дистанционного управления на ровную поверхность, снимают гнездо батареи.
① Поставив ноготь большого пальца в паз, перемещают гнездо батареи в направлении стрелки.
② Вынимают гнездо в направлении стрелки с помощью твердого остроконечного предмета.

❷ Помещают батарею в гнездо плюсовой стороной (+) вверх.

❸ Возвращают гнездо на место..

⚠ Предупреждение

- Батарею следует хранить в месте, недоступном для детей, для предотвращения несчастного случая. Если ребенок проглатывает батарею, надо незамедлительно обратиться за медицинской помощью.

⚠ Внимание

- Отработанную батарею незамедлительно снимают и выбрасывают.
- Нельзя разбирать, нагревать или закорачивать батарею. Нельзя бросать батарею в огонь или воду.
- При выбросе батареи следует соблюдать местные правила.
- Использование батареи ненадлежащим образом может привести к перегреву, взрыву или возгоранию, что в свою очередь может повлечь за собой травмы или пожар.

Примечание: Информация о батарее:
Тип батареи: Литиевая батарея: «Panasonic» (CR2025) (входит в комплект пульта дистанционного управления)
Срок службы батареи: Около 6 месяцев в нормальных рабочих условиях (при комнатной температуре)

Плеер

Отсек для дисков
вставляют диск стороной с надписью вверх.

Примечание:

- Когда выключатель зажигания автомобиля находится, питание автоматически включается при вставке диска в дисковод.
- Проблема может возникнуть при воспроизведении диска, на котором имеются одновременно данные CD-DA и данные MP3/WMA.

[⏮] [⏭]
для перехода к предыдущему/следующему фолдеру в режиме плеера.
Для ускоренной перемотки назад/вперед удерживают их нажатой.

[(II) / (►)] (Пауза/Воспроизведение)
для паузы/воспроизведения в режиме "плеера".

[⏏] (Выталкивание)
для выталкивания диска.

[DISP] (Дисплей)
для изменения индикации на дисплее.

[SRC] (Источник)
для выбора источника.

DISC индикатор

[∧] [∨]
для перехода к предыдущему/следующему фолдеру в режиме MP3/WMA.

(RANDOM)/(SCAN)/(REPEAT)
для вкл./откл. каждого режима воспроизведения.
(SCROLL)
прокручивают информацию на дисплее.

⚠ Внимание

- **Нельзя вставлять диск при горении индикатора DISC.**
- **См. раздели "Указания по обращению с дисками" и "Примечания к MP3/WMA".**
- **Данный аппарат не поддерживает 8 см диски.**
- В случае затруднения выталкивания ошибочно вставленного 8 см диска, отключив ACC автомобиля, повторно включают его и нажимают **[⏏]** (Выталкивание).
- Нельзя вставлять посторонние предметы в отсек для дисков.

Порядок выполнения операции

1 Нажимают **[SRC]** для выбора режима плеера.

2 Выбирают желаемый участок.

Выбор трека/файла

Нажимают **[⏮] / [⏭]**.

Примечание: Для ускоренной перемотки вперед/назад удерживают их нажатой.

Плеер (CD-DA диск):
Предыдущий/следующий трек

Плеер (MP3/WMA диск):
Предыдущий/следующий файл

Выбор фолдера (MP3/WMA)

Нажимают **[∨] / [∧]**.

Пауза

Нажимают **[BAND] (II / ►)**.

Для отмены повторно нажимают ту же кнопку.

Индикация режима плеера

Индикация при выборе CD-DA

Номер трека Время воспроизведения трека

Индикаторы режимов воспроизведения

Индикация при выборе MP3/WMA

загорается при включении воспроизведения фолдера произвольное/с повторением/со сканированием.

Номер фолдера Номер файла

Индикаторы режимов воспроизведения

Изменение индикации на дисплее

Нажимают **[DISP]** для изменения.

Плеер (CD-DA диск)

Плеер (MP3/WMA диск):

***Вкл./откл. тега ID3/WMA**

Нажимают **[3]** и удерживают ее нажатой более 2 секунд.

TAG ON показываются название альбома и название песни/имя исполнителя.

TAG OFF (по умолчанию) показываются название фолдера/название файла.

Примечания:

- Для прокрутки нажимают **[3] (SCROLL)** .
- При отсутствии информации на диске показывается индикация "NO TEXT".

Воспроизведение произвольное, с повторением, со сканированием

Произвольное воспроизведение

Все используемые треки/файлы воспроизводятся в случайной последовательности.

Нажимают **[4] (RANDOM)**.

Для отмены повторно нажимают ту же кнопку.

Произвольное воспроизведение фолдера (MP3/WMA)

Все файлы в текущем фолдере воспроизводятся в случайной последовательности.

Нажимают **[4] (RANDOM)** и удерживают ее нажатой более 2 секунд.

Для отмены повторно удерживают ту же кнопку нажатой.

Воспроизведение с повторением

Текущий трек/файл повторяется.

Нажимают **[6] (REPEAT)**.

Для отмены повторно нажимают ту же кнопку.

Произвольное воспроизведение фолдера (MP3/WMA)

Текущий фолдер повторяется.

Нажимают **[6] (REPEAT)** и удерживают ее нажатой более 2 секунд.

Для отмены повторно удерживают ту же кнопку нажатой.

Воспроизведение со сканированием

Последовательно воспроизводятся первые 10 секунд каждого трека/файла.

Нажимают **[5] (SCAN)**.

Для отмены повторно нажимают ту же кнопку.

Воспроизведение фолдера со сканированием (MP3/WMA)

Начиная со следующего фолдера, последовательно воспроизводятся первые 10 секунд первого файла в каждом фолдере.

Нажимают **[5] (SCAN)** и удерживают ее нажатой более 2 секунд.

Для отмены повторно удерживают ту же кнопку нажатой.

Дефектовка

Когда подозревается неисправность

Следует проверить и принять меры, описанные ниже.

Если принятие указанных мер не устраняет неисправности, рекомендуется обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр «Panasonic». Техобслуживание аппарата должно производить квалифицированный персонал. Просим поручать работы по проверке и ремонту профессионалам. «Panasonic» не несет на себе ответственности за аварии, вызываемые невыполнением нужной проверки или осуществлением ремонта собственными силами пользователя.

⚠ Предупреждение

- Не следует продолжать эксплуатацию аппарата при возникновении ненормального состояния (например, без звука, или с дымом или посторонним запахом), так как это может привести к воспламенению или поражению током. В таком случае надо немедленно прекратить работу аппарата и обратиться к Вашему дилеру.
- Ни в коем случае нельзя пытаться самому отремонтировать аппарат, так как это сопровождается большой опасностью.

Неисправность	Принимаемые меры
Общее	
Нет питания	● Запустить двигатель. (Или перевести выключатель зажигания в положение ACC.) ● Проверить электропроводку. (батарейный провод, силовой провод, заземляющий провод и др.) ● Плавкий предохранитель перегорел (обратиться в ближайший сервисный центр «Panasonic»). ● Обратиться к профессиональному электрику за заменой. ● Надо применять плавкий предохранитель заданного номинала.
Нет звука	● Отключить функцию приглушения звука. ● Проверить электропроводку. ● Не включить аппарат, пока роса не исчезнет.
Посторонний шум	● Проверить заземление.
Нет звука из левого, правого, переднего или заднего громкоговорителя	● Регулируют баланс прав./лев. и баланс фронт/тыл. ● Проверить электропроводку.
Левый и правый каналы перепутаны местами.	● Подсоединить проводы громкоговорителей правильно.
Плеер	
Нет звука, или диск автоматически выбрасывается	● Вставить диск правильно. ● Очистить диск.
Пропуск звука, плохое качество звучания	● Очистить диск.
Пропуск звука под действием вибрации	● Угол монтажа не должен превышать 30 град. ● Зафиксировать аппарат.
Диск не может выталкиваться	● Нажимают [⏏]. Если диск все еще не выталкивается, обратиться в ближайший сервисный центр «Panasonic».

Неисправность	Принимаемые меры
Радиоприемник	
Частые помехи	● Настроить на другую станцию с более сильным сигналом. ● Проверить заземление в месте монтажа антенны.
Стерты предустановленные данные	● При отсоединении провода от силового разъема или батареи предустановленные данные стираются и установки по умолчанию восстанавливаются.
Сообщения об ошибках на дисплее	
-E1-	(Диск выбрасывается автоматически.) Диск загрязнен, либо вставлен вверх дном. ● Проверить диск.
-E2-	(Диск выбрасывается автоматически.) Диск имеет царапины. ● Проверить диск.
-E3-	Не работает по какой-либо причине. ● Если при этом нормальная работа не восстановлена, следует обратиться в ближайший Сервисный центр за ремонтом.
-E4-	Аппарат не читает файл ● Проверить файл.
-E5-	Файл WMA может быть защищен авторским правом. ● Файл, защищенный авторским правом, не может воспроизводиться.